

12394

GENERAL SUMMARY

File No. 12394

November 15, 1946.

Re: Ryohei SHIMOZAWA #11516

This man did not sign a declaration to the Custodian, but on March 29, 1943, we received a letter from him stating that he had no property remaining in the protected area.

On September 1, 1943, we remitted to SHIMOZAWA the sum of \$8.57, which had been credited to his account as refund of 1% wage deduction for 1941.

On November 3, 1943, we forwarded to this man, cheque for \$379.67, payable to himself and his brother, Kohel SHIMOZAWA, which had been received in settlement of the cash surrender value of his London & Scottish Assurance Corp. Ltd. policy No. 127969.

SHIMOZAWA filed claim for \$650.00 against the estate of Toshio IWASE, Deceased, but on October 18, 1945, he wrote informing us that he wished us to cancel this claim against this estate.

Dr. G. Morse filed a claim of \$74.00 against an "R. SHIMOZAWA". This claim was referred to Ryohei SHIMOZAWA, but no reply was received. As we have no evidence that he is the man concerned, no further action was taken by this office.

This file reveals no other assets or liabilities.

This summary is certified to be
in accordance with information
on file.

J. Matheson

November 15, 1946.

/FM

✓
✓
INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date

Mar. 22/43.

Our File No. 12394

Full Name

Ryohei SHIMOZAWA

(Surname in Block Letters)

Registration No.

11516

Male - Female
(check)

Age

Sept. 2, 1898

Former Address

Ocean Falls, B.C.

369 Powell St. City

Date Evacuated

12/3/42

Naturalized - Canadian-Born - National
(check)

RETURNED TO JAPAN
S. S. MARINE FALCON
- 24th DEC. 1945

Present Address

No. 1 Camp
Red Bush Camp, Princeton B.C.

new address: 20/7/45, 358 Hargrave St
Winnipeg, Man

(DIVORCED)
Married - Single
(check)

Name of Wife

Masako (divorced)

Name of Husband

Name of Mother

Heid

Name of Father

Heid

Names of Children under 16

Eichi (M) 12. (Japan)

Setuko (F) 10

Mikiko (F) 9

Requested by

Miss Chope

Registered with Custodian

(Yes or No)

Additional Information

Yardman

711 Stock Exchange Bldg.,
475 Howe Street,
Vancouver, B.C.,
January 29th, 1947.

Custodian of Enemy Property,
Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

TREASURY DEPT. CLAIM \$ 189¹

Dear Sir:

Re: SHIMOZAWA, Ryohei #11516

Please note that the above has been repatriated to Japan. At the time of repatriation, the following transactions took place:

Cash turned in - - - - - \$ 11.00

Draft Issued - - - - - \$ 200.00

It will be seen that this Japanese is indebted to the Department on account of repatriation in the amount of \$ 189.00. Therefore should you receive further funds on this account such funds should be turned into this office. It will be applied first to recoup the expenditure made and, second, if there is any surplus such surplus will be remitted to Japan for the account of the Japanese in question.

Yours truly,

F. G. COBURN,
Supervising Treasury Officer.

FOC/EJ.

12394 / 1194

DOMINION OF CANADA
DEPARTMENT OF FINANCE

Issued at OTTAWA
Date 17th Feb 1946

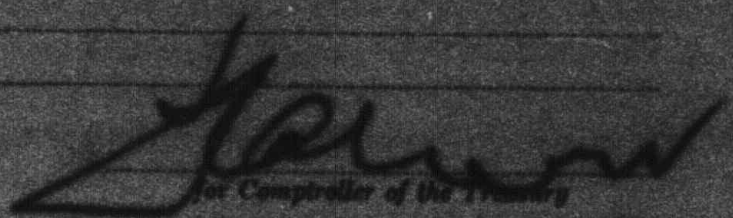
The Government of Canada acknowledges that S. HIRABARA A. R. 1101
has transferred property situated in Canada as described herein and agrees to remit the yen equivalent of the net proceeds
of such property immediately, or upon liquidation if such action is required, to Japan under arrangements made with,
and approved by, the United States Government and the Military Authorities in Japan; Provided that from the proceeds
of such property there shall be retained such amounts as are required to repay advances made by the Government of Ca-
nada by way of Repatriation Grant.

NOT NEGOTIATED

CASH.

1100 ✓

2748


Controller of the Treasury

G-657-A

DEPOSIT FORM

12394

Reg. No. 11526 NAME: SHIMOZAWA RYOHEI
(please print) Surname Given Name

Cheques (must be certified)		Cash	Dollars	Cents
List Bank Name and Branch	Amount	X 1		
		X 2		
		X 5		
		X 10	10	00
		X 20		
		X 50		
		X 100		
		Total Bills	11	00
		Silver		
		Copper		
		Total Oneques		
Total Cheques		Total Amount	11	00
		Teller's Initials		

Herewith monies as shown above.

I wish to take all of these funds with me to Japan, plus \$ _____
now on deposit with the Custodian. Yes: _____ No: _____

I wish to take with me only the amount of the Government Guarantee
Yes _____ No _____

Date: _____, 1946

R. Shimozawa
Signature

OR

I have no money to turn in.

Date: _____, 1946

Signature

7349, 7312,
7312, 12394
Revenue Section

507 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.
October 23rd, 1943

J. H. Straight, Esq.,
Official Administrator,
New Westminster, B. C.

Re: Estate of Toshio IWASE, De'd

Dear Sir:

We duly received your letter of the 19th ultimo, and in reply wish to advise you that we have written Mrs. Toshio IWASE and Mr. Ryohai Shimamura, regarding the latter's claim for \$650.00 against the above-mentioned Estate. We are enclosing herewith, for your information, original letter, together with a copy, dated October 18, 1943, received from Mr. Shimamura, and in which he cancels his claim against this Estate in favour of a new arrangement, which he has made with the widow.

Kindly return Mr. Shimamura's letter after it has served your purpose, and we trust this matter may now be considered closed.

Yours truly,

F. J. Johnston
Administration Department

WJ/JP
Encl.

7512, 7513, 7549, 14394
Immigration Section

300 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.
October 13th, 1943

Department of Labour,
Immigration Division,
360 Bank Street,
Vancouver, B. C.

Attention: Mrs. Fells

Re: Estate of Toshio IWASE, Dec'd,
Registration No. 14403

Dear Sirs:

We are enclosing herewith copy of our letter, dated August 21, 1943, and you will note we wrote Mr. J. W. Straight to ascertain certain information requested by Mr. Simons of your Department. We are also enclosing copy of Mr. Straight's letter in reply, dated September 19, 1943, and wish to advise you that we have written Mr. Ryohai Shimomura, Registration No. 14416, at 350 Burr-
gess Street, Winnipeg, Manitoba, requesting him to return, duly completed, the Statutory Declaration form which we enclosed with our letter.

As Mr. Shimomura has not answered our letter, we would ask you to kindly have your Supervisor at Elcom contact Mrs. Iwase and obtain her consent, in writing, to the payment of the claim of \$150.00 owing to him. In this connection we are enclosing herewith a copy of Mr. Ryohai Shimomura's letter, dated December 29, 1943, in which he outlines particulars regarding his claim.

Your early attention to this matter would be appreciated.

Yours truly,

W. J. Johnston
Administration Department

WJ/JV

Encl.

7349, 7312,
7313, 12394.
Passage Section

509 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.
October 13th, 1945.

Mr. Ryohai SHIMIZAWA,
Registration No. 11516,
398 Burgrave Street,
Winnipeg, Manitoba.

Dear Sir:

Re: Estate of Toshio IWASE

We are enclosing herewith a copy of our letter of September 20th, 1945, and would ask you to please return, duly completed, the Statutory Declaration form which we mailed to you.

We are enclosing herewith a stamped, addressed envelope for your convenience.

Yours truly,

W. J. Johnston,
Administration Department.

WJ:O'D
Encl.
REGISTERED MAIL

7349, 7512,
7513, 12394
Evacuee Section

507 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.
September 20th, 1945

Mr. Ryohel Shimozawa,
Registration No. 11516,
358 Hargrave Street,
Winnipeg, Manitoba

Re: Estate of Toshio IWASE

Dear Sir:

We are enclosing herewith a copy of your letter, dated December 29th, 1943, in which you stated that Mr. Toshio Iwase, now deceased, and Mrs. Yoshi Iwase, owed you the sum of \$650.00.

The late Mr. Iwase's Estate is being administered by Mr. J. H. Straight, Official Administrator, New Westminster, and he has informed us to the effect that he does not wish to pay out any monies until he receives a Statutory Declaration from you.

Please, therefore, call on a Notary Public as soon as possible and have a Declaration Form completed, outlining fully particulars of said loans and stating that the full amount is still owing to you, if this is the case.

You should also state whether or not you hold any security for the above amount. If you do hold any Promissory Notes, letters or admissions of any kind which were given to you by the late Toshio Iwase and Mrs. Yoshi Iwase, these should be attached to your Declaration as supporting evidence.

Your early attention to this matter would be appreciated.

Yours truly,

W. J. Johnston
Administration Department

WJ/JF
Encl.

J. M. STREIGHT
OFFICIAL ADMINISTRATOR

405 Westminster Trust Building,
New Westminster, B. C.

Sept. 19th, 1945

Office of the Custodian,
509 Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B. C.

Attn: W. J. Johnston

Re: Estate of Toshio IWASE dec'd
Your File 7512-7513-7349

Dear Sirs:

With reference to your letter of August 24th, I have taken the matter up with the Solicitors and they advised me that the only debt of which this office has notice is that to Ryohel Shinosawa, your file #12394, for \$650.00, but no Statutory proof has been submitted, and your Mr. Anderson should have same submitted to this office if at all possible. If not, the widow's consent to payment of same should be obtained. I do not wish to pay any monies out until this is cleared up. Kindly have someone represent the Japanese creditor.

Yours very truly,

"J. M. Streight"

OFFICIAL ADMINISTRATOR

JMS/VP

Rec'd JAN 5 1944
 File No. 12394
 Ans. *[initials]*
 Referred *[initials]*

No. I camp, Princeton, B.C.
 December 29th, 1943.

Dept. of The Secretary
 of State of Canada.

Dear sirs:--

I, the undersigned, hereby sincerely wish
 to make an inquiry of payment of the dept, which has
 been borrowed by late Mr Yoshio. IWASE and Mrs yoshi.
IWASE of Bay Farm, Slocan, B.C.. *file 7512*

I lent them cash in the sum of \$650.00 as
 \$200.00..... on Dec. 15th, 1936
 \$200.00..... " Mar. 10th, 1939
 and \$250.00..... " Aug. 15th, 1941.
 and while they were trying hard to pay me back same
 Mr Toshio. IWASE died suddenly sometime ago. And accord-
 ing to Mrs yoshi. Iwase's recent letter that you are
 holding the insurance payment for her. Therefore this
 is only way for me to ask you that if you would be kind
 enough to investigate above matter and send me my loan
 upon receipt Mrs Yoshi. Iwase's consent.

Thanking you in anticipation of your prompt
 attention in this regard, I am,

Very truly yours,

Ryohel. Shinozawa.

Ryohel. SHINOZAWA.

(REG, NO. II516)

*Ex made &
 put in files
 7349 & 7512
 21.11.44
 7349 W.C.
 7512*

*358 Hargrave St
 Vancouver*

12394
7512

January 22nd, 1944.

Mr. Ryochi SHIMOZAWA,
Registration No. 11516,
No. 1 Camp,
Princeton, B. C.

*NO ANSWER
5-7-44*

Dear Sir:-

Replying to your letter of the 29th of December, 1943, in which you lodged a claim for \$650.00 against the late Toshio IWASE and Mrs. Yoshi IWASE.

This is to inform you that Mrs. IWASE has received the Insurance money referred to in your letter, therefore, we would ask you to deal with her direct with regard to your claim. Her address is:-

Mrs. Yoshi IWASE,
Registration No. 13974,
No. 9 - 4th Avenue,
Bay Farms, Slooan, B. C.

Please inform us when you have received a settlement in order that we may correct our files.

If Mrs. IWASE wishes this office to take any further steps, please ask her to write us requesting same.

Yours truly,

AMcA:ND

A. McAlister,
Claims Department.



LETTERS SHOULD BE ADDRESSED
TO THE COMPANY
P.O. Box 1390
PLACE D'ARMES
MONTREAL

LONDON & SCOTTISH

ASSURANCE CORPORATION LIMITED

ESTABLISHED 1862

HEAD OFFICE FOR CANADA - COMPANY'S BUILDING
CORNER OF ST. JOHN, HOSPITAL, & ST. ALEXIS STREETS
MONTREAL

JAPANESE EVACUATION SECTION	
NOV	1 1943
File No.	
Ans.	<i>SA & 2h.</i>
Referred	

26th October 1943

S.M. Gibson, Esq.,
Department of Secretary of State,
Office of the Custodian, Japanese Evacuation Section,
506 Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

Policy 127969-
R. Shimozawa
File 2243 & 12394

We thank you for your letter of the
18th instant sending us the above numbered policy and
completed cash surrender discharge. Inability to produce
the 1937 bonus certificate does not matter. Our cheque
to the order of the life assured and beneficiary is herewith
enclosed in accordance with your instructions.

Yours truly,

A.H.P. Priddey
p.p.

Manager for Canada

LFP.P

ENCL.

2243
12394

October 18, 1943.

REGISTERED MAIL

London & Scottish Assurance Corp. Ltd.,
Corner of St. John, Hospital & St. Alexis Sts.,
Montreal, Quebec.

Dear Sirs:

Re: Policy No. 127969
Ryohei SHIMOZATA

Further to our letter of May 14th last, we now enclose the above-numbered policy together with Cash Surrender Discharge duly signed by your assured and Kohei SHIMOZATA, beneficiary under the above policy. We are advised that your policy-holder did not receive the 1937 Bonus Certificate from the Japanese agent, F. TANAKA. Therefore, he is unable to produce same at this time. Will you kindly forward your cheque covering Cash Surrender Value of this policy, directed to your assured through this office.

Yours truly,

S. M. Gibson,
Insurance Department

SMG:JS
Encl.

(Information supplied by Ins. Co.)

LIFE INSURANCE

Name Ryohei Shimozawa File No. 12394
Red Bank Corp
Princeton BC Reg. No. 11516
Company London & Scottish Assur Agency
Corp Ltd.
Policy No. 127969
Premium - \$ 49.85
Payable: Annually, Semi-annually or monthly
Month September Day 1

REMARKS:

*Cashed in -
\$379.00 received
Nov. 1/43*

Letter sent 8/9/43

T. B. Hooper

BARRISTER, SOLICITOR,
NOTARY PUBLIC, ETC.

P.O. BOX 222
TELEPHONE 51

PRINCETON, Sept 3rd 1943
BRITISH COLUMBIA

Department of the Secretary of State
Office of the Custodian
Japanese Evacuation Section
506 Royal Bank Building
Hastings & Granville
Vancouver, B.C..

EVACUATION SEC	
Rec'd	SEP 7 1943
File No.	12394
Ans.	Sept 14
Referred	Libson

sent to Bell

Re File 12394 - London & Scottish Assurance Corporation
Ltd Pol #127969-Ryohei Shimozaawa

Dear Sir:-

Please refer to your letter to the above-named Japanese
re the above policy.

I now enclose the above policy together with the cash
surrender discharge re same duly signed by both Ryohei & Kohei
before witnesses.

This has taken some time by reason of the fact that one
of them was here and one of them was in Metellier, Man.

He is unable to produce the 1937 bonus certificate which
he says that he didn't get from the Japanese Agent, F. Tanaka.

Ryohei is here in Camp 1 on Hope-Princeton Road and when
the money is available he should receive it here.

Yours truly

T. B. Hooper

12394.

September 1st, 1943.

Mr. Ryohel SHIMIZAWA,
Registration No. 11516,
Red Bank Camp,
Princeton, N. C.

Dear Sir:

We enclose our cheque for \$8.57, representing
refund of 15 wage deductions made during the period,
January/June, 1941.

This payment leaves no balance in your account,
which may now be closed.

Yours truly,

R. G. Bell,
Administration Department.

RGB/P.
Encl. 1.

12394

14th May, 1943.

Mr. Ryohai SHIMOZAWA,
Registration No. 11516,
Red Buck Camp,
PRINCETON, B.C.

Dear Sir:-

Re: London & Scottish Assurance
Corporation Ltd. Policy #127969

We are enclosing forms sent to this office by the
London & Scottish Assurance Corporation.

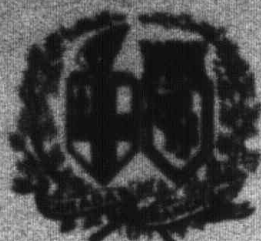
They are to be completed as per instructions from
the Insurance Company as follows:-

"The enclosed form of discharge should be completed
by the life assured and by his brother, the beneficiary, and the
attached declaration is for completion by one of the subscribing
witnesses in the presence of a Notary, Justice of the Peace or
Commissioner. Both these documents should then be sent to this
Office along with the policy and 1937 bonus certificate."

Yours truly,

S.M. Gibson,
Insurance Department

SMG:FM
Enc.



LETTERS SHOULD BE ADDRESSED
TO THE COMPANY
P.O. Box 1390
PLACE D'ARMES
MONTREAL

LONDON & SCOTTISH ASSURANCE CORPORATION LIMITED.

ESTABLISHED 1862

HEAD OFFICE FOR CANADA - COMPANY'S BUILDING
CORNER OF ST. JOHN, HOSPITAL, & ST. ALEXIS STREETS

MONTREAL

7th May 1943

Rec'd	MAY 12 1943
File No.	12394
Ans.	123
Referred	Gibson

The Custodian,
506 Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

Policy 127969- Ryohel Shimozaawa

Replying to yours of the 3rd instant, when you say that an individual has not yet "registered with the Custodian" are we to understand that he has not reported as an enemy alien? Our records show that this man is located at Camp No 1 Princeton, B.C. If it is in order for surrender of the policy to be allowed, the enclosed form of discharge should be completed by the life assured and by his brother, the beneficiary, and the attached declaration is for completion by one of the subscribing witnesses in the presence of a Notary, Justice of the Peace or Commissioner. Both these documents should then be sent to this Office along with the policy and 1937 bonus certificate, and if they are found to be in order we shall then issue our cheque through your Office.

No claims

Yours truly,

A.H.P. Priddy

P.P.
Manager for Canada

LFP.P

ENCL

London & Scottish
ASSURANCE CORPORATION LIMITED
HEAD OFFICE FOR CANADA
COMPANY'S BUILDING - 364 HOSPITAL STREET
MONTREAL

Memorandum

To The Custodian,
Royal Bank Building,
626 Pender Street,
Vancouver, B C

Date

17th April 1945

PLEASE MARK REPLY

DEPARTMENT

EVACUATION SECTION

REC'D APR 22 1945

File No. 12394

Ans. 2243

Referred Gibson

Dear Sir:

Policy 127969- Ryohei Shimosawa

This Policyholder is asking for surrender of
the above policy for its cash value and we shall be glad to have
your authority that it is in order for us to do so. The amount
will be \$383.67 on the 31st August next. The policy is payable
to the assured's brother, Kohei Shimosawa.

Yours truly,

A.H.P. Priddey

P.P.

Manager for Canada

LPP.P

File - 2243

Rec'd	MAR 20 1943
File No.	
Ans.	
Referred	

No .I camp, Princeton B.C.

The Custodian's Office
Dept of The Secretary of
State of Canada
Vancouver, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	MAR 23 1943
File No.	12394
Ans.	
Referred	Chape

Dear sirs:--

In replying to yours File No. 12394 of March 13th
I am regret to inform you that I have not any property re-
maining in the protected area. Hoping this information makes
you satisfactory.

Very faithfully yours,

Ryohei. SHIMOZAWA

Reg. No. 11516.

R. Shimozawa.

12394.

March 24, 1943.

Mr. Ryohai SHIMIZAWA,
Registration No. 11516,
Red Duck Camp,
Princeton, B. C.

Dear Sir:

Will you kindly complete the enclosed forms
and return them to us as soon as possible.

No doubt you will be pleased to hear that the
Custodian has been able to secure for you refund of 15 wage
deduction. This has been placed to the credit of your
account.

Yours truly,

D. M. Choze,
Administration Department.

DEC/P.
Encl.